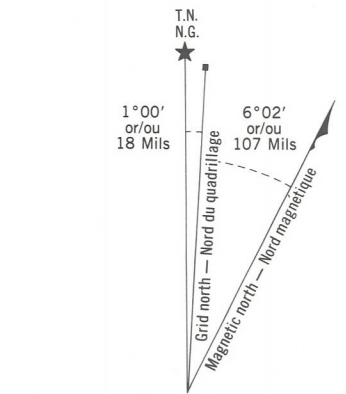
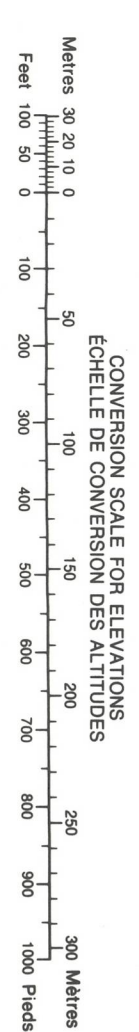


LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SOUND, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, BEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDROAVIONS, ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE	ÉGLISE, ÉCOLE, BUREAU DE POSTE
TOWER, LANDMARK OBJECT	TOUR, POINT DE REPÈRE
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER	PUITS, PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT	MINE, GRAVIERE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC KOÛNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTÉ, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE	LIMITE DE SURFACE REPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED	COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.), ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, SHALLOW LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT, LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED), STRING BOG	MARAIS, BOISÉ MARÉCAGEUX, FONDRIÈRE À FLAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHÛTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU, ROCHES
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS	TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYÈDRES DE TOUNDRA
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
DAM, WHARF	BARRAGE, QUAI
ICEFIELD (GLACIER), MORANE	CHAMP DE GLACE (GLACIERS), MORANE
DEBRIS COVERED ICE	GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER	POINT COTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES	SABLE, DUNES DE SABLE, PLACES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉBOISÉ, CLAIRIÈRE

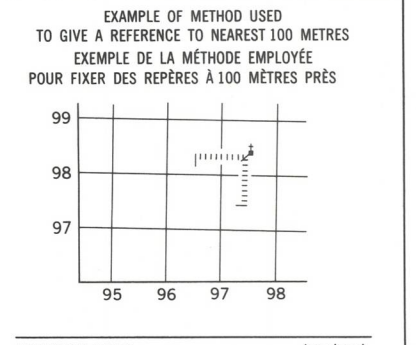
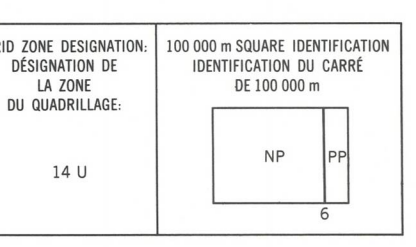
METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE



Use diagram only to obtain numerical values APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1987 FOR CENTRE OF MAP Annual change decreasing 12' Utiliser le diagramme pour obtenir les valeurs numériques DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE AU CENTRE DE LA CARTE EN 1987 Variation annuelle décroissante 12'

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 14 QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR DE MILLE MÈTRES



REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE CHURCH - ÉGLISE (see above) (ci-dessus) EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. ABSISSÉE: Notez le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère. Estimate tenth of a square from this line eastward to point. Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est. NORTHING: Read number on grid line immediately below point. ORDONNÉE: Notez le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère. Estimate tenth of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord. GRID REFERENCE: 97584 REFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 97584 Nearest similar grid reference 100 000 metres. La référence similaire la plus près est à 100 000 mètres.

63 G/1	63 H/4	63 H/3
63 B/16	63 A/13	63 A/14
63 B/9	63 A/12	63 A/11

Index to adjoining Maps of the National Topographic System / Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL CONTOUR INTERVAL.....10 METRES

GEORGE ISLAND MANITOBA

WEST OF PRINCIPAL MERIDIAN OUEST DU MÉRIDIEN PRINCIPAL

ALTITUDES EN MÈTRES ÉQUIDISTANCE DES COURBES...10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, FROM AERIAL PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1987. COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, ON TOWNSHIP MAP REALTY.

NORTH AMERICAN DATUM 1927 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEOGRAPHIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, À L'AIDE DE PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES PRISSES EN 1987. CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS. © 1987, SA MAJESTÉ LA REINE DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

GEORGE ISLAND 63 A/13 ÉDITION 1 ÉDITION

